

# ÉPÜL AZ ELKERÜLŐ



**JÓ ÜTEMBEN HALADNAK AZ M30-AS AUTÓPÁLYA EMÖD–MISKOLC KÖZÖTTI SZAKASZÁNAK KIVITELEZÉSI MUNKÁLATAI, ÍGY AZ ELŐZETES TERVEKNEK MEGFELELŐEN NOVEMBER VÉGÉN MEGTÖRTÉNHEK AZ ÁTADÁS. NAGY MUNKÁLATOK ZAJLANAK AZ ELKERÜLŐ ZSOLCAI CSOMÓPONTJÁNÁL IS.**

Dr. Tompa Sándor országgyűlési képviselő lapunknak elmondta, hogy már elkezdődött a folytatás – vagyis a felszólcai csomópont és a Boschiparterület közötti szakasz – tervezése. Az elképzelések szerint ez a pályaszakasz két ütemben épül meg, az elkészülés végleges időpontja 2006.

Az országgyűlési képviselő fontosnak tartotta megjegyezni azt is, hogy az M30-as autópálya megépülése tovább erősíti Miskolc kereskedelmi pozícióját, és természetesen a befektet-

sek szempontjából is felértékelődik a város, illetve környéke. Nem beszélve arról, hogy már az M3-as sztráda átadásának köszönhetően is egy órával közelebb kerültünk a fővárosához, és ez a „részidő” most tovább javulhat. A képviselő megítélése szerint rajtunk

múlik, hogyan tudjuk ezt a lehetőséget kihasználni, képesek leszünk-e élni a „pályaelőnyvel”, serkenti-e a gazdasági növekedést az, hogy közvetlenül kapcsolódunk az európai sztráda-hálózatához?

(Folytatás a 2. oldalon.)

## ÉJSZAKAI MUNKA

A polgármesteri hivatal tájékoztatja a lakosságot, hogy a belvárosi közvilágítás rekonstrukciójának keretében május 15-én, valamint május 20–21–22-én a Városház tér és az Ady-híd közötti szakaszon a közvilágítási átfeszítések cseréjét végzik a szakemberek. A munkálatok zavarhatják a környéken élők éjszakai pihenését is. A hivatal ezúton is kéri a miskolciak megértését.

*Sikerül-e harmadszorra?*

## ÚJRA ELADÓ A DAM-VAGYON

**SZÜKRE SZABOTT A HATÁRIDŐ AZOK SZÁMÁRA, AKIK SZERETNÉK MEGVÁSÁROLNI A FELSZÁMOLÁS ALATT ÁLLÓ DAM STEEL Rt. VAGYONÁT, HISZEN AZ AJÁNLATOKNAK – A SZERDÁN MEGJELENT FELHÍVÁS SZERINT – JÚNIUS 1-JÉN DÉLELŐTT MEG KELL ÉRKEZNIÜK. A FELSZÁMOLÓ MÁTRAHOLDING ÖSSZESEN 5,3 MILLIÁRD FORINTOT KÉR A VAGYONÉRT.**

Szűk fél éven belül harmadszor hirdette meg eladásra a DAM Steel Rt. vagyont a felszámolást irányító Mátraholding Rt. A pályázati kiírás tartalmilag lényegében azonos a korábbiakkal, ám kimaradt belőle a közben ugyancsak a felszámolás sorsára jutott Borsodi Nemesacél Acélgyártó (BNA) Kft. (ez a cég működtette a diósgyőri kohászatot – a szerk.) Újra az értékesítendő vagyontörzshöz került a második kiírásban nem szereplő DAM Energy Kft. 200 millió forintért értékelte, kétharmadnyi üzletrésze. Utóbbi társaság biztosítja a gyárkomplexum energiaellátását.

A felszámoló összességében nettó 5,3 milliárd forintot kér a vagyonért. A leggyakoribb arányt maguk a termelőberendezések, illetve a gyáringatlanok teszik ki, ezen kívül szerepel a listán a 850 millió forintnyi kintlévőség, illetve a félmilliárdnyi készletállomány. A Mátraholding szeretné, ha a szakmai befektető vállalná a korábban a DAM Steel Rt.-nél, most pedig a BNA Kft.-nél állományban

lévő 1200 dolgozó továbbfoglalkoztatását. Lényegében az utóbbi tényezőhöz igazították a pályázati határidőt is, hiszen a felszámolás alatt álló BNA Kft.-nél – az előzetes bejelentések alapján – június első hetében kellene kiadni a felmondóleveleket. A dolgozók jelenleg kényszer-szabadságon vannak.

A kiírás szerint a június 1-jei délelőtt 9 és 11 óra között kell megérkezniük az ajánlatoknak. A 11 óra 15 perces tenderbontást követően azonnal értékelhetik a pályázatokat, hogy a legígéretesebb beadójával megkezdhesék a további tárgyalásokat.

Még **27** nap

**Bartók + Csajkovszkij**  
2004  
június 11-26.  
Miskolci Nemzetközi Operafesztivál

**MiNap**  
Közéleti hetilap

Megjelenik a miskolci régióban

I. évfolyam 10. szám      2004. május 15.

*Kilenc sportágban vetélkednek*

## MOZDUL AZ AVAS

**Május 20. és 22. között kilencedik alkalommal rendezik meg Miskolcon a Mozdul az Avas Sport és Kulturális Eseménysorozatot. Első alkalommal 1996-ban a Széchenyi István Általános Iskola Tantestületének, valamint a Lakótelep Önkormányzati és Országgyűlési Képviselőinek Valósult meg az ötlete, amelynek értelmében alapos „mozgolódás” támadt a városrészben.**

Kezdetben egy, az utóbbi időben azonban háromnapos az ajánlott program. A szervezők minden korosztályra gondolnak, hiszen az óvodások sportversenyen vehetnek részt, a 6–18 évesek kilenc sportágban tizenegy helyszínen mérkőzhetnek meg egymással, a felnőttek futhatnak, sakkozhatnak, esetleg a kispályás labdarúgásban csillogtathatják tudásukat.

Második éve rendezik meg a fogyatékkal élők számára a boccia, a cso-csó, valamint az asztalitenisz-bajnoksá-

got. A kezdeményezéssel szerették volna az egészséges lokálpatriotizmust kialakítani, ugyanakkor a sportolás népszerűsítése is a célok között szerepelt. A rendezvénysorozat május 20-án a Martin János Speciális Iskolában kezdődik, egy nappal később a Leszih úti Napköziotthonos Óvodában folytatódik, s a fő attrakció szombatra marad. Ekor utcai futással rajtol a program, de labdarúgó torna, kézilabdaverseny, sakkverseny mellett sor kerül streetball-bajnokságra, illetve akadályversenyre is. Lesz közlekedési vetélkedő és a röplabdázni vágyók sem unatkoznak.

A Szemere Szakközépiskola melletti Euro-parkban a kulturális műsor zajlik: zenei bemutatók, koncertek követik egymást, sztárvendégek pedig a Kerozin együttes lép fel. A házigazdák álom vidámparkot igyekeznek varázsolni az egyik iskola udvarára. A versenyekre május 20-ig lehet jelentkezni az intézményekben, valamint a Széchenyi István Általános Iskolában (Hajós Alfréd u. 5.)

## ÜNNEPI TŰZIJÁTÉK



Május 11-én, Miskolc Város Napja alkalmából rendezett tűzijátékot a Városház téren a polgármesteri hivatal. Piros, zöld, kék és sárga rakéták világították meg késő este a belváros szívet. Több ezren voltak kíváncsiak a parádéra – s persze a tűzijáték előtt megrendezett Groovehouse-koncertre is. A városünnepről részletesen a 3. oldalon olvashatnak.







Átadták a város kitüntető címeit és díjait

## ÜNNEPI KÖZGYŰLÉS A SZÍNHÁZBAN

**TIZENKETTÉSZER TARTOTTÁK MEG MÁJUS 11-ÉN, KEDDEN MISKOLC VÁROS ÜNNEPI KÖZGYŰLÉSÉT. A PROGRAMOK SORA A MÁR SZOKÁSOSNAK MONDHATÓ KEGYELETI KÖRŰTTAL KEZDŐDÖTT ÉS AZ ESTI TŰZIJÁTÉKKAL ZÁRÓDOTT, AM KÍSÉRŐ RENDEZVÉNYEK MEG A HÉT TOVÁBBI NAPJAIN IS VOLTAK, LESZNEK.**

Káli Sándor polgármester reggel nyolc órakor indult kegyeleti körútjára, hogy Miskolc város néhai polgármestereinek és a város kiemelkedő személyiségeinek sírjánál lerója kegyeletét. Meglátogatta a Deszkatemetőben dr. Gálffy Imre és Szentpáli István, a Szentpéteri kapui temetőben Rózsa Kálmán, a Mindszenti temetőben dr. Halmay Béla, dr. Honti Béla, Tóth Dezső, Csoba Tamás, az avasi temetőben pedig Horváth Lajos, Marjalaki Kiss Lajos és Soltesz Nagy Kálmán sírját.

Délután a szintén szokásos ünnepi közgyűlést tartották a színházban, ahol sor került Miskolc város kitüntető díjainak az átadására is. A közgyűlést dr. Mészáros Miklós jegyző nyitotta meg. A jegyző köszöntötte a megjelent vendégeket, külön kiemelve Zdenko Trebulát, Kassa főpolgármesterét és a kassai delegációt. Káli Sándor ünnepi beszédében a város fejlődéséről beszélt, megjegyezve: „nálunk nem tanítani kell, hogy milyen az integráció, hanem tőlünk tanulhatnak mások”. Az 1993 óta kitüntetettek alig egyharmada tősgyökeres miskolci, de nem azt kérdezték, mit kapnak a várostól, hanem, hogy mit ad-



A város idei díszpolgára dr. Novák István lett.

hatnak, tette hozzá a polgármester. Beszédében kitért még az uniós csatlakozás adta lehetőségekre, a város folyamatos változására, a rekonstrukcióra, a város előtt álló feladatokra is. Végül hozzátette, azt szeretné, ha újra otthonos, munkát és reményt adó lehetne Miskolc.

### DR. NOVÁK ISTVÁN DÍSZPOLGÁR LETT

Az ünnepi beszédet követte Miskolc Megyei Jogú Város 2004. évi kitüntetettjeinek és díjazottjainak felszólása és a díjak átadása. Miskolc Közgyűlésének határozata alapján díszpolgári címet adományoztak dr. Novák

István nyugalmazott megyei bírósági tanácselnöknek, címzetes egyetemi docensnek. Pro Urbe kitüntető címet kapott Csorba István nyugalmazott kohómérnök, a Történelmi Igazságtétel Bizottság területi elnöke, a Kaláka zenekar, dr. Kamody Miklós nyugalmazott postai főtanácsos, helytörténész és prof. Dr. Páczelt István tanár, a Miskolci Egyetem általános rektorhelyettese. Gálffy Ignác Életműdíjat kapott Hegyi Imre, a Tokaji Íróklub Egyesület Kuratóriumának tagja, a Bogácsi Kör elnöke, a Nagy Imre Társaság elnökségének tiszteletbeli tagja. Szabó Lőrinc Irodalmi Díjjal jutalmazták Ficsku Pál író, Reményi Ede Zenei Díjjal Sándor Zoltán főiskolai tanárt, karnagyot. Kondor Béla Képzőművészeti Díjat kapott Szondy Sándor falfaragó népi iparművész, Déryné Színházi Díjat Majoros István koreográfus-rendező. Szemere Bertalan Közéleti Díjjal jutalmazták Barna István nyugalmazott középiskolai tanárt, Herman

Ottó Tudományos Díjjal dr. Gyulai Iván tanár, ökológust. Pedagógiai Díjat vehetett át Demeter Gyula nyugalmazott középiskolai tanár, Vaszil Tiborné általános iskolai igazgató és Pecsét Tibor általános iskolai tanár (posztumusz).

### NYOLC NÍVÓDÍJAT OSZTOTTAK KI

Az Év Sportolója Díjat Broszovszky Mónika, a DKSK kosárlabdázója és Deák Bárdos Mihály birkózó kapta meg. Benkő Sámuel-díjjal jutalmazták Boda Béláné műtősnőt és Fodor Ottót, az Ószi Napsugár Otthon igazgatóját. Miskolc Megyei Jogú Város Nívódíját kapta Balog Ákos tanár, az ÖKO-KÖR miskolci elnöke, az Interactive Net Design (IND) Bt., Mészáros János Tibor, a Csend Hangja Alapítvány kuratóriumának elnöke, a Miskolci Állatsegítő Alapítvány, a Miskolci Egyetem alkotó kollektívája, Nyitray Viktória tanár, képzőművész, a Szinavölgyi Táncegyüttes és Tánccsoz Tamás kulturális menedzser. Az „Év Civil Szervezete” Díjat a Szimbiózis Alapítvány, „A Civilek Támogatásáért” Díjat a Holcim Hungaria Rt., a „Miskolc Város Sportjáért” Díjat Mihálszki József testnevelő tanár, a „Miskolc Város Turizmusáért” Díjat pedig az Ady Endre Művelődési Ház kollektívája kapta meg. A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kereskedelmi és Iparkamara (BOKIK) két éve alapított díját, a Szentpáli István Kamarai Díjat Káli Sándor polgármester és Bihall Tamás, a BOKIK elnöke adta át Szitárcsik Annának, a Diósgyőri Papírgyár igazgatójának.

A díjak átadását állófogadás követte. Ezt követően a miskolciak hálaadó ökumenikus istentiszteleten vehettek részt a Minorita templomban. Este nyolc órától a Groovehouse zenekar adott koncertet a Városház téren. Az ünnepi programot tűzijáték zárta.

H. I.

Az alpolgármesterrel és a jegyzővel találkoztak

## GYEREKVÉLEMÉNY

**OROSZ LAJOS ALPOLGÁRMESTER LÁTTA VENDÉGÜL KEDDEN REGGEL A VÁROS NAPJA ALKALMÁBÓL A MARTIN-KERTVÁROSI ARANY JÁNOS ÁLTALÁNOS ISKOLA EGYIK OSZTÁLYÁT. A RENDEZVÉNYEN RÉSZT VETT DR. MÉSZÁROS MIKLÓS, MISKOLC MEGYEI JOGÚ VÁROS JEGYZŐJE IS.**

A miskolci Calypso étteremben tartott reggeli közben a gyerekek kérdezhettek az alpolgármestertől és a jegyzőtől, illetve elmondhatták a véleményüket a várossal kapcsolatban. A bñriósól és kakaóból álló reggeli közben dr. Mészáros Miklós elmondta: a gyerekeket ugyanolyan állampolgároknak tekinti a város, mint a felnőtteket.

– Sőt fontosabbak vagytok, mert ti jelentitek a jövőt – tette hozzá a jegyző.

A gyerekek több kérdést is feltettek a két tisztségviselőnek. Érdeklődtek például a jegyzőtől, hogy mi volt a kedvenc könyve, miért jó a városnak az unió, szükség van-e útlevele, ha külföldre szeretnének utazni, mi volt a kedvenc tantárgya, milyenek látja a munkáját?

A válaszokból kiderült, dr. Mészáros Miklós az indiános könyveket szerette, az unióval kapcsolatban a szemléletváltást emelte ki a jegyző, az iskolában a reál tárgyakat szerette és arra is válaszolt, hogy a gyerekeknek szükségük van útlevele, amíg meg nem kapják a személyi igazolványukat.

Orosz Lajos megkérdezte a gyerekeket arról, mit látnak pozitív és negatív példának a városban, az iskolák jó példaként a parkokat és a szobrokat emelték ki, míg rossz dologként a várost csúfító grafitiket.



Orosz Lajos (középen) és dr. Mészáros Miklós fogadta a gyerekeket.

Klazz Fesztiváltól a madarak és fák napjáig

## PROGRAMSOROLÓ

**A VÁROS ÜNNEPE ALKALMÁBÓL AZ ELKÖVETKEZENDŐ NAPOKBAN TOVÁBBI RENDEZVÉNYEKET LÁTHATNAK A MISKOLCIAK. LESZ, ILLETVE MÁR ELKEZDŐDÖTT A KLAZZ FESZTIVÁL, AZ V. BÁNYÁSZ-KOHÁSZ-ERDÉSZ TALÁLKOZÓ, KÖZÖS MŰSORRAL MUTATKOZNAK BE AZ ÉSZAK-KILIÁNI, A BULGÁRFÖLDI ÉS A PERECESI OKTATÁSI INTÉZMÉNYEK, S ÜNNEPELJÜK A MADARAK ÉS FÁK NAPJÁT IS.**

Már elkezdődött tegnap a három napos Klazz Fesztivál az ITC-székházban. A koncertsorozat házigazdája a Miskolci Szimfonikus Zenekar. A szimfonikusokhoz pénteken este a László Attila Band csatlakozott, s adtak közös koncertet. Ma este héttől az Oláh Kálmán Quintettet, holnap este héttől pedig az After Cryingot üdvözölheti a közönség a miskolci zenekar partnereként.

Nem ígérkezik kisebb fesztiválnak az V. Bányász-Kohász-Erdész találkozó sem. Ez a rendezvénysorozat is elkezdődött tegnap: este a népkerti rendezvénysátorban a Miskolci Dixieland Band és a Fantasy táncczenekar lépett színpadra. Ma délelőtt 10 órakor a népkerti rendezvénysátorban folytatódik a program: egészen délután háromig bányász fúvószenekarok adnak itt koncertet. Délután négytől a Városház tér-sportcsarnok útvonalon vonulnak fel a zenekarok. Este nyolctól immár ismét a népkerti rendezvénysátorban zenés-táncos est lesz. Fellép a Walzer szalonzenekar és a Fá-

ma táncczenekar, valamint Eperjesi Erika és Kincses Károly, a Miskolci Nemzeti Színház művészei. Vasárnap ugyanitt 10 órától ökumenikus istentisztelet tartanak, majd a Sentimental vokál műsora következik 11 órától. A találkozó záróünnepsége délben lesz, fellép a Miskolci Utóegyüttes.

Ma immár hetedik alkalommal rendezik meg a „Köszönti önt Észak-Kilián, Bulgárföld és Perces” című programsorozatot a Vasas Művelődési Házban. A délelőtt 10 órakor kezdődő rendezvényen az említett városrészek közoktatási intézményei mutatkoznak be. Az óvodák, általános iskolák és középiskolák diákjai különböző műsorokkal – próza, zene, tánc – lépnek színpadra. A rendezvény házigazdája Bazin Géza, Dimanopulosz Kirill és dr. Tompa Sándor önkormányzati képviselők.

Május 22-én a madarak és fák napja alkalmából szervez közös programot a megyei múzeumi igazgatóság Herman Ottó Emlékháza és a Holocén Természetvédelmi Egyesület. A rendezvény szombat délelőtt 10 órakor koszorúzással kezdődik Herman Ottó sírjánál a felsőháromi temetőben. Onnan kb. 2 óras gyalogtúra indul a lillafüredi Herman Ottó Emlékházhoz. Az Emlékháznál Herman Ottóról és kortársáról, Chernel István ornitológusról szóló előadás zárja a napot.

(A Város Napja alkalmából rendezett várbéli programokról az 5. oldalon olvashatnak részletesen).

## Kampányhírek

Kuncze Gábor, a Szabad Demokraták Szövetségének elnöke volt a vendége a Miskolcon tartott Liberális Klubnak szerdán. A rendezvényen a pártelnök többek között elmondta: az elmúlt időszakban a politikai viták keresztüzébe került a magyar gazdaság helyzete és az adózással kapcsolatos kérdések. A párt egy öt pontból álló gazdasági csomagot dolgozott ki, ennek segítségével megoldhatóak lennének a gazdasági életben keletkezett problémák. Kifejtette: az első pont szerint az SZDSZ nem szavaz meg új adónemeket, illetve adóemelőket. Másodsorban a személyi jövedelemadó kulcsait változtatnák meg a 15 millió forintos határt 2,5 millió forintra emelve. Az adókulcsot 26 százalékról 24 százalékra csökkentenék, ezáltal a családok havonta akár 7-8000 forinttal is többet vihetnének haza. A harmadik pont arról szól, hogy az EVA mintájára létre kell hozni egy egyszerűsített személyi jövedelemadózást, igaz ennek fejében az alany nem vehet igénybe semmilyen támogatást, vagy mentességet. Negyedsorban az iparüzési adót kell vállalkozóbaráttá tenni. Végül az ügyvezetett 1 plusz 1 százalékos adófelajánlásokat össze kellene vonni, hogy a polgárok szabadabban rendelkezzenek a pénzüikkel.

\*

Schmitt Pál, a Fidesz-Magyar Polgári Szövetség alelnöke szerdán megtartott miskolci kampánygyűlésén többek között arról beszélt, hogy Magyarországnak európai jövőt képez el, amelyben európai színvonalú bérek, és nyugdíjak lesznek. Megítélése szerint hazánk Európai Unió csatlakozásával valóban újjászületett, és ebből adódóan új lehetőségek előtt is áll. Mint az alelnök elmondta: a Fidesz-Magyar Polgári Szövetség éppen ezért olyan jelölteket állított a választók elé, akik szakemberek és szakemberként szinte minden olyan uniós bizottság munkájában részt vehetnek, amelyekben tenni lehet majd a magyar érdekekért. Szerinte a megválasztott képviselőknek a lehetőségeket kell Magyarországra hozniuk és innen kivinni a magyar igényeket. Schmitt Pál fontosnak tartotta hangsúlyozni, hogy az Európai Parlamentben nem kormány- és ellenzéki oldalak vannak, hanem sokkal inkább olyan ügyek, amelyeket meg kell oldani. A folyamatban pedig a nemzeti érdekeket úgy lehet képviselni, hogy közben Európa érdekei sem sérülnek. – Nem akarunk többsebességes Európát, a képviselőjelölt társaimmal azon vagyunk, hogy hazánk is a legnagyobb sebességre kapcsoljon a fejlődés területén – jelentette ki Schmitt Pál.

\*

Május 20-án (csütörtökön) 1700 órától a Miskolci Szabadelvű Kör Élet és Irodalom-estét tart az Ifjúsági és Szabadidő Házban (Miskolc, Győri kapu 27). Vendégek: Kovács Zoltán (főszerkesztő), Tarnói Gizella, Károlyi Csaba. Minden érdeklődőt tisztelettel és szeretettel várnak a szervezők!

## Nem lesz meleg víz

A Miskolci Hőszolgáltató Kft. vezetése tájékoztatja az avasi és a belvárosi fogyasztókat, hogy a nyári karbantartási munkák miatt a használati melegvíz-szolgáltatást június 28-án 0 órától július 4-én 24 óráig szünetelteti.



Beszélgetés Káli Sándor polgármesterrel

## A kirekesztődés ellen

Bemutatták tegnap délelőtt a városháza ovális termében a Nemekkel kapcsolatos indikátorok a társadalmi kirekesztés elleni küzdelemben elnevezésű nemzetközi projektet, melyben több európai nemzet mellett hazánk is részt vesz. A magyar részvételt dr. Pető Andrea, a Miskolci Egyetem Politikatudományi Tanszékének docense koordinálja, s a projektet a miskolci önkormányzat is támogatja. A kutatási program olyan speciális indikátorok kidolgozását célozza, melyekkel a társadalmi kirekesztésben élő nők helyzetét jobban fel lehet térképezni. A kutatás részletei mellett az Európai Unióban és hazánkban lévő nemek közötti esélyegyenlőségről is hallhattak a résztvevők, s bemutatkoztak a Miskolci Egyetem társadalmi nemek és esélyegyenlőséggel foglalkozó hallgatói is. Ők a nők közéleti szerepléséről, a női politikuskokról, a pozitív diszkrimináció gyakorlatáról, valamint a nők életét korlátozó tényezők munkavállalási vonatkozásairól szóltak.

## Tisztújítás a polgáröröknél

A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Polgárör Szövetség az elmúlt héten szombaton tartotta meg éves beszámolóját és egyben tisztújító közgyűlését. A megyeházán megtartott rendezvényen elhangzott, hogy Borsod megyében több mint 7400 polgárör végzi a munkáját. A szövetség képviselői Csóra György személyében új elnököt választottak. Szatmári Gyula, a korábbi elnök ezentűl tiszteletbeli elnökként vesz részt a szövetség további munkájában.

## Város-Régió-Szociológia

Ezzel a címmel rendezett konferenciát egyetemünk Szociológia Tanszéke, a Tóth Pál emlékéért Alapítvány, valamint a Miskolci Akadémiai Bizottság Szociológiai Munkabizottsága. Dr. Besenyi Lajos rektor megnyitójában arról szólt, hogy a rendszerváltás óta a magyar társadalom széttagozott, a szélsőségek között egyre nagyobb a szakadék. Mint mondta, ha ekkora a szóródás, nem ér semmit az átlag. Le kell menni az egyes emberekhez. Tóth Pál munkássága útmutató ebben – utalt a rektor a tragikus körülmények közt elhunyt szociológus emlékére. Szűcs Erika, Miskolc alpolgármestere úgy vélte: nem az a baj, hogy Miskolcra az a kép alakult ki, hogy szegény, hanem az, hogy a szétszakadás, a társadalmi rétegek közötti különbség egyre inkább tapintható, érzékelhető. Ezt követően három előadást hallgathattak meg az érdeklődők, majd a konferencia zárásaként átadták az idei Tóth Pál Emlékeért Alapítvány pályázatán nyert díjakat.

## Virágosabb Diósgyőrért

A Virágosabb Diósgyőrért akció keretében május 22-én, 8 óra és 12 óra között az Ady Endre Művelődési Ház előtti téren virágvasárt rendez dr. Tompa Sándor, a 25-ös és Horváth Ottóné, a 27-es választókerület önkormányzati képviselője. Minden érdeklődőt sok szeretettel várnak a képviselők.

# „AZ KAP LABDÁT, AKI MOZOG A PÁLYÁN”

**A MISKOLC VÁROS NAPJA ALKALMÁBÓL MEGTARTOTT ÜNNEPI KÖZGYŰLÉSEN – AHOGYAN EZ MÁR HOSSZÚ IDEJE SZOKÁS – ÁTADTÁK A VÁROS KITŰNTETŐ CÍMEIT, DÍJAIT AZ ARRÁ ÉRDEMESEKNEK. A VÁROSÜNNEPRŐL, HAZÁNK UNIÓS CSATLAKOZÁSÁRÓL KÁLI SÁNDOR POLGÁRMESTERREL BESZÉLTÜNK.**

– A közgyűlés előtt meglátogatta és megkoszorúzta Miskolc egykori polgármestereinek nyughelyét. Horváth Lajos, Soltész Nagy Kálmán, Szentpáli István – csupa nagy név Miskolc történelmében. Nem nyomasztotta a nagy elődök árnyéka?

– Kétségtelen, valóban nagy elődök voltak. Közülük is kiemelkedik Szentpáli István, aki évekig vezette a várost: polgármester volt az I. világháború előtt, de ellátta ezt a tisztséget a Trianon utáni nehéz időkben is. Mindkét történelmi korszakban marandót alkotott, munkájával Miskolc pozíciót erősítette, jó hírnevét öregbítette. Meggyőződésem, hogy a mindenkori miskolci polgármester szemé előtt egy cél kell lebegjen: minden tőle telhető meg kell tennie annak érdekében, hogy előbbre lendítse a várost, jobb, élhetőbb Miskolcot adjon az itt élőknek.

– Az uniós csatlakozás nagy lépés volt Magyarország és Miskolc számára is. Mi fog változni azzal, hogy most már Magyarország, s vele együtt Miskolc is tagja a közösségnek?

– Az Európai Unióhoz tartozás nem azt jelenti, hogy minden egyes problémánk azonnal megoldódik. Az uniós lehetőség, amit ki kell használni, nem lehet karba tett kézzel üldögni, s várni a csodára. Kicsit úgy működik ez, mint a fociban: az kap labdát, aki mozog a pályán, aki viszont csak lézeng, nem számíthat arra, hogy játékba kerül.

– Mi játékba kerülhetünk?

– Azon dolgozunk. A legfontosabb cél természetesen az, hogy minél több uniós pályázaton nyerjünk, pénzt sze-

rezzünk fejlesztési elképzeléseink megvalósításához. Az uniós ugyanis jelentős összegeket különített el a pályázatokra, körülbelül 1100 milliárd forintnyi összeghez juthatunk. Összehasonlításként: Magyarország éves költségvetése mintegy 6000 milliárd forint.

– Jó, de ezt az 1100 milliárdot gondolom nem csak Miskolc számára tartogatják...

– Természetesen nagyon sokan vadszának erre a pénzre, éppen ezért sok múlik azon, milyen fejlesztési elképzelésekkel rukkol elő az adott pályázó. Miskolc fejlesztési stratégiája két alappilléren nyugszik. Az egyik a munkahelyteremtés elősegítése, a másik pedig a város adottságainak kiaknázása, ezzel Miskolc versenypozíciójának javítása. A fejlesztési stratégia megléte ugyanakkor nem elégséges, tudni kell pályázatokat is írni.

– És tudunk?

– Meg kell tanulnunk. A legfőbb lépést már megtettük, a polgármesteri hivatalon belül létrehoztunk egy pályázatkezelő csoportot. A csoport feladata az, hogy figyelje, mikor, hol, milyen pályázatot írtak ki, s ezen hogyan tud Miskolc részt venni. A pályázatokat ők írják, de előfordul az is, hogy erre külső cégekkel kötünk megállapodást. Minél több pályázaton veszünk részt, annál nagyobb lesz a tapasztalatunk. Megismerjük a buktatókat, rájövünk arra, mit érdemes, s mit nem érdemes belevenni egy-egy projektbe. Folyamatosan tanulunk tehát, s ennek előbb-utóbb egyre több kézzelfogható eredménye lesz.

– Milyen fejlesztésekre tudunk a legnagyobb eséllyel pályázni?

– Például a belváros rehabilitációjára, de a barnamezős ipari területek



rekultivációját is előszeretettel támogatja az Unió. Ilyen barnamezős iparterületünk – melyik miskolci ne tudná – nekünk is van: az egykori LKM mellett a néhai Dígép területén is jelentős nagyságú kihasználatlan, jelen állapotában értéktelen ingatlan található. Pályázati pénzzel

talán megoldható, hogy a szennyezett ipari föld kicserélésével, a környezet rendbetételével egyszer itt még akár házak is épüljenek.

– A jövő Európája a régiók Európája. Hogyan készülünk minderre?

– Erősítjük régióközponti szerepünket. Nagy siker, hogy hamarosan – szintén uniós pályázati pénzből – megkezdhetjük a Régiók házának kialakítását a belvárosban, az egykori Rendezvények házában, a volt Média-centrumnak a felújításával, átalakításával. Itt fog majd működni például az Észak-magyarországi Regionális Fejlesztési Ügynökség.

– Mindez persze illeszkedik a belváros rehabilitációjának programjába is. Hol tart most ez az egész?

P. G.

Juga György és Szűcs Erika a közgyűlési vitáról

## KOHÁSZAT PRÓ ÉS KONTRA

**NAGY VITÁT KAVART MISKOLC VÁROS KÖZGYŰLÉSÉNEK MÁJUSI ÜLÉSÉN ÉS AZÓTA IS ELLENZÉKI KÉPVISELŐK JAVASLATA, HOGY A GRÉMIUM FELTERJESZTÉSSEL ÉLJEN A MINISZTERELNÖKHÖZ A KOHÁSZAT ÜGYÉBEN. AZ OTT ELHANGZOTTAK UTÁN AZ ÖSSZEFOGÁS-FIDESZ-MDF FRAKCIÓ SZŰCS ERIKA LEMONDATÁSÁT KÖVETELTE, MÍG AZ ALPOLGÁRMESTER AZ ELLENZÉK VÁLASZTÁSI KAMPÁNYÁNAK TULAJDONÍTOTTA A TÖRTÉNESEKET.**

– Nagyon elkésérítő volt a vitát hallgatni, hiszen egy olyan előterjesztést nyújtott be a frakció, ami az összefogásról szól. Pontosan arról, hogy a közgyűlés pártállástól függetlenül, egyhangúlag nyilvánítja ki elkötelezettségét a diósgyőri kohászat mellett, kérve a kormány segítségét, hogy minden törvényes eszközt ragadjon meg a kohászat megmentése érdekében. Döbbenetes volt számomra hallani, hogy a város második embere, Szűcs Erika alpolgármester piacképtelennek nyilvánítja a diósgyőri kohászatot, és komolyan arról beszél, hogy a gépipari vertikumot kell fejleszteni, nem kell körömszakadtáig ragaszkodni a kohászati alapanyaggyártáshoz. Ezért szólítjuk fel Káli Sándor polgármester urat, hogy mondassa le Szűcs Erikát, mert álláspontunk szerint nem lehet olyan tagja a városvezetésnek, aki nem ért egyet a diósgyőri kohászat megmentésének szükségességével. Ugyanakkor nem tudjuk elfogadni Burány Sándor Foglalkoztatási és Munkaügyi Miniszter levelét, melyben nem a kohászat megmentéséről ír, sokkal inkább arról, hogy miként lehetne foglalkoztatni az utcára kerülő embereket. Mi ellenzékben ettől többet már nem nagyon tudunk tenni, hiszen hogyan hathatnánk mi a kormányra, ha a szocialista városvezetés sem tud, sőt azt sugallja saját kormánya felé, hogy

– Halad, pillanatnyilag elsősorban a főutcára koncentrálunk. Ebben az évben a Széchenyi utca felső szakaszának, az úgynevezett korzónak a rendbetételére 50 milliót szánunk. Négy, majd 13 méter magas kandelábert építettünk a Villanyrendőr négy sarkára, s a Szemere–Kandia utca, illetve a Szemere–Arany János utca sarkára is került egy-egy világítóttest. Innen folytatjuk a közvilágítási rekonstrukciót egészen a Városház térig. Ha minden jól megy, az operafesztivál kezdetére erre a szakaszra is új kandeláber, lámpatestek, utcabútorok kerülnek. Elkezdődik a Szinva-parti sétány megépítése is: idén lecseréljük a Villanyrendőrtől az egykori Béke Mozi irányába a Szinva partján húzódó szalagkorlátot. Az új korlátot Fata György iparművész és tanítványai készítik el. Lesz épületrekonstrukció is, egyrészt a Villanyrendőr sarkán található, jelenleg pékségnek és virágboltnak otthont adó épületet újítjuk fel, másrészt pedig az egykori Gömb játékbolt, valamint az Amszterdam söröző között húzódó épületgyűttest tesszük rendezbe. Ezeket a városépítő munkálatokat nagyon fontosnak tartjuk, hiszen meggyőződésem: ahhoz, hogy Miskolc egy jól lakható város legyen, kellemes, szép környezetet kell teremtenünk az itt élők számára.

Felmérték a lakosság egészségügyi állapotát

## CSÖKKENTHETŐ KOCKÁZAT

**RÉSZBEN LEZÁRULT AZ A HAZÁNK TERÜLETÉRE KITERJEDŐ, A LAKOSSÁG EGÉSZSÉGÜGYI ÁLLAPOTÁT FELMÉRŐ VIZSGÁLAT, AMELYET AZ ORSZÁGOS ALAPELLÁTÁSI INTÉZET INDÍTOTT EL MÉG EZ ÉV MÁRCIUSÁBAN. AZ EREDMÉNYEKRŐL EGY MISKOLCI KONFERENCIÁN SZÁMOLTAK BE A SZERVEZŐK A NAPOKBAN.**

Dr. Füredi Gyula, az Országos Alapellátási Intézet főigazgató-helyettese lapunknak elmondta: a felmérés megállapította, hogy a vizsgált férfiak 40 százaléka magasabb az úgynevezett szisztolés vérnyomása, mint a normális felső határérték. Az összkoleszterinszint a férfiak 51 százalékában, míg a nők 54 százalékában a kóros tartományban van. Cukorbetegség szempontjából minden hatodik férfi és minden nyolcadik nő komolyan veszélyeztetett. Mindezekkel szoros összefüggésben van az elhízás, amely nemcsak a cukorbetegség kockázatát növeli, hanem ezzel egyenes arányban a vérnyomást is, ez súlyos terhet ró a szívre, aminek következménye a szívinfarktus. A vizsgálatból az is kiderül, hogy a férfiak 53 százaléka, míg a nők 34 százaléka rendszeren dohányzik, és csupán alig 10 százalékuk végez rendszeres testmozgást. Továbbá a megkérdezettek közül minden hatodik férfi és nő vallotta azt, hogy a mindennapokban gyakori, illetve állandó stressznek van kitéve. Konklúzióként kijelenthető: a munkaképes aktív korosztály tartozik a legnagyobb rizikófaktorba, ráadásul ez a populáció szenved el a hétköznapiakban a legnagyobb terhelést. A megfelelő megelőző kezelésekkel, programokkal azonban erőteljesen csökkenthetőek a kockázati tényezők. Dr. Füredi Gyula ezzel kapcsolatban elmondta: a rendszeres szűrés, a kockázat-felmérés a megelőzés elsősorban a háziorvos feladata. Nem feledve el azt a kitélt, hogy eredményeket csak az aktív együttműködés hozhat mind a beteg, mind a háziorvos részéről.

Mindezek mellett fontos momentumként szerepelnek a különböző ifjúsági prevenciók programok, a mozgás népszerűsítése. E feladatban kiemelt jelentőségű a pedagógusok és kortárs oktatók ilyen irányú képzése, illetve a folyamatos kommunikáció megteremtése a lakossággal az egészséges életmód jegyében.

dobi



A Nemzetiben vendégeskedik Borsod és Miskolc

## MEGFORDULT AZ EKHÓS SZEKÉR...

**AZ ART-KOMMANDÓ MISKOLC MŰLTBÉLI MINDENNAPJAIT IDÉZŐ INTERAKTÍV JÁTÉKÁVAL ÉS A FŐVÁROSI NEMZETI SZÍNHÁZ TÁRSULATA NEVÉBEN VIDA PÉTER SZÍNŰVÉSZ INVITÁLO SZAVAIVAL NYITOTTÁK MEG VASÁRNAP A NEMZETI MEGYEJÁRÁS SOROZATÁNAK ÚJABB EPIZÓDJÁT A MISKOLCI NEMZETI SZÍNHÁZBAN. A PROGRAMSOROZAT MÁJUSI VENDÉGE MISKOLC ÉS BORSOD-ABAÚJ-ZEMPLEN MEGYE LESZ 21-23-ÁN.**

Elindul az ekhós szekér – persze nem a szó szorosán vett értelmében. Engedjük hatni kicsit életterünk múltidéző mementóit, hagyjuk gondolati síkon találkozni a múltat és a jelen! A gondolat játéka persze szabad, s mint ilyen, talajt adhat egy új látásmódnak, szempontnak vagy érzésnek, valahányszor elhaladunk Magyarország legnagyobb múltra visszatekintő teátrumának tekintélyes épülete előtt. Nos, induljunk!

A Színészmúzeum bolthajtásos kapubejáratnál a hajdani ekhós szekerek mása áll. A krónika szerint tizenkét hasonló szekérral érkezett meg Miskolcra 1815-ben a pesti színjátszó társaság – Déryné Széppataki Rózával az élen. Nem a véletlen műve, hogy a fővárosi Nemzeti Színház úgynevezett Megyejárás programsorozatát is részben e szimbolikus jármű piktogramja kíséri. Jordán Tamás direktor elképzelése nyomán az évad minden hónapjában egy megye mutatja be kulturális értékeit a nemzet színházában. Az évad utolsó vendégeként, májusban Borsodé és Miskolcé, s a zenei, táncbeli, irodalmi, képző- és népművészeti s természetesen színházi értékeké a főszerep.



A múltat idézték a színházban.

Mindez abban az évadban, amikor jubilál a miskolci teátrum naptárforma szerint pusztán egyetlen nap eltéréssel kezdte első és 180 év múltán újabb, mostani évadját az ország első magyar nyelvű kőszínháza. A teátrum több évtizedes társadalmi és művészeti törekvés, a miskolci színi műhely kialakítása és olyan hírességek, mint Déryné Széppataki Róza tevékenysége nyomán nyitotta meg kapuit 1823. augusztus 24-én.

## SOKOLDALÚ BEMUTATKOZÁS

Engedjük tehát szabadjára a gondolatot – bár a múzeum bejáratánál álló szekér nem az eredeti, természetesen funkcióját is elvesztette már, kerekai ma is képesek port csapni. A –

némiképp talán erőszakos – hasonlatnál maradvá pedig hozzátehetjük: rendhagyó utazás lesz a mostani. Az ekhós szekéren ugyanis a színi társulattal együtt érkezik a Nemzetibe a Miskolci Szimfonikus Zenekar, a Miskolci Dixieland Band és a Miskolci Csodalmom Bábszínház. Az előadásokat és koncerteket pedig olyan rendezvények kísérik, mint a Szalay Lajos, Kondor Béla és Feledy Gyula műveiből válogatott, valamint a miskolci teátrum múltját bemutató tárlatok. Utaznak ugyanakkor az itt élők is: a Nemzeti külöjárát – többek között a megyei önkormányzat együttműködése révén – úgymond háztól házig, tehát Miskolctól egészen a Nemzetiig szállítja az érdeklődő borsodi családokat, akik időben jelezték utazási szándékukat.

Megfordult hát az „ekhós szekér” – új utakon, új tartalmat közvetít. Valamit, amiből – persze, önző módon – mi is profitálhatunk. Addig pedig remél-

hetjük a sikert, legalább olyat, amelyet a Nemzeti virtuális vendégeknyvében olvashatunk: „Innen Pestről azért örülök ennek a kezdeményezésnek, mert nem kell vidékre utazni sok előadás miatt. Eddig csak a legutóbbi megye (Fejér) műsorából nem láthattam egy előadást sem, sajnos. A korábbi megyejárások alkalmából mindig találtam megfelelő programot és nem is csalódtam.”

És még valami: Déryné és társulata nemhogy maradt, de történelmet írt Pestről Miskolcra érve. A mieink azonban három nap múltán vissza-, hazajönnek...

## FESZTIVÁLPROGRAM

Május 21-én, pénteken este 7 órától: a Miskolci Szimfonikus Zenekar nyitókoncertjével indul a három napos programsorozat. Műsoron: Weber: Oberon – nyitány; Mendelssohn: Szentivánéji álom – szvit; Ránki Pomádé király új ruhája – szvit. Vezényel: Kovács László. A Miskolci Nemzeti Színház két produkcióval mutatkozik be: május 22-én, szombaton este 7 órától a nagyszínpadon Dürrenmatt: Az öreg hölgy látogatása című tragikus komédia, főszerepben: Hernádi Judit és Szegedi Dezső, rendező: Tordy Géza. Május 22-én, szombaton este 8 órától a stúdiószínpadon Ravel – Krámer: Bolero című táncjátéka, rendező: Krámer György. Május 23-án, vasárnap délelőtt 11 órakor a stúdiószínpadon a Miskolci Csodalmom Bábszínház Sok kis éji zene – avagy a gyermek Mozart kalandjai című bábjátéka, rendező: Majoros István. Kiállítások: két kiállítás kap helyet a Nemzeti Színház közönségforgalmi területén: Szalay Lajos, Kondor Béla és Feledy Gyula műveit a Miskolci Galéria és a Herman Ottó Múzeum közösen állítja ki. A másik gyűjtemény pedig a Miskolci Nemzeti Színházat és annak múltját mutatja be.

Spitzmüller Zita

Kletz László legújabb kiállítása

## A SZERETET NYELVÉN

**KLETZ LÁSZLÓ, A DIÓSGYŐRBEN ÉLŐ KÉPZŐMŰVÉSZ IGEN SOKAT HALLAT MAGÁRÓL, LEGUTÓBB A MAGYAR KULTÚRA NAPJÁN RETROSPEKTÍV (FEJLŐDÉSTÖRTÉNETI) KIÁLLÍTÁSÁT ANGYAL MÁRIA MŰVÉSZETTÖRTÉNETÉSZ NYITOTTA MEG AZ ADYBAN. ÉPPE MA – 54. SZÜLETÉSNAJPA ALKALMÁBÓL – NYÍLIK ÖNÁLLÓ TÁRLATA AZ EGRI MŰVÉSZETEK HÁZÁNAK GALÉRIÁJÁBAN „A SZERETET NYELVÉN, AVAGY KONSTRUKTÍV ÁLMOK” CÍMMEL.**

Kletz László idestova 35 éves pályafutása során Magyarország 94 városában 208 alkalommal állította ki műveit, melyek közül eddig 56 egyéni, önálló tárlata volt. Tizennyolc éve alapította meg a Diósgyőri Képzőművészeti Stúdiót, amelyet azóta is vezet; 11 esztendő óta résztvevője a tokaji Közép-európai Nemzetközi Művésztelepnek. 1993-ban díszlettervezőként is bemutatkozott Miskolcon, ugyanis ő tervezte a Tündériskola című musical díszleteit. A Kohászati Múzeumban található Fazola-féle kovácsolt lóca tervei szintén az ő rajzasztaláról kerültek ki.

Kletz László a művészet eszközeivel hívja fel a figyelmet a szeretetre, munkásságának mottója ez, amely rendező elv is lehet a világban. Képein a jelképek és terek egy visszafogott, ám feszültségektől sem mentes, leginkább az ikonok zárt rendszerét idéző képvilágot jelenítenek meg. Az ő álmai csupán néhány visszatérő szimbólumával ellentétben irányba mozdít érzelmeket: fájdalmat az elmúlás felett, és ujjongást a feltámadáson. Minden képe állandóságot, mozdulatlanyságot sugall. Itt a fény nem sugárzik, az árnyék sem lopakodik a formák mögé, helyettük a

színek jeleznek: sötétek és világosak, hidegek és melegek. Gyönyörű álmok ezek a geometrikus vallomások: nyitott szemű álmok egy-egy különös városrészről, mesészerű épületeitől megszabadult, gyermekire tisztult hitről, visszavisszatérő képek a minden fölöslegetől lecsupaszított LÉNYEG-ről, ahol a kapuk, az ablakok, az árkádok, a sikátorok mind-mind nyílnak, vezetnek valahová, abba a világba, ahol a cselekvő szeretet mutatkozik meg, amely képes megváltoztatni önmagát és másokat.

Angyal Mária a Magyar Kultúra Napján így jellemezte az alkotót, és a dinamikus ívben és határozott céllal, egyre gyarapodó és fejlődő életművét:

– Alkotásaira a szolnoki és a szentendrei iskola hatott, de úgy, hogy a 35 év során sok mindennel foglalkozva megteremtette saját, egyéni világát, kialakította sajátos alkotói attitűdjét, miközben úgy élt és úgy vett részt a társadalom életében, hogy a saját lehetőségei között mindig alakította és mindig formálta azt. Ha van korunkban reneszánsz ember, akkor Kletz László az. És ha van humanista, akkor az is, miközben mindvégig alkotó ember maradt, minden érdekli a világból, többször, több dolgot megpróbált, tervezett és kivitelezett, tanított és tanult, társadalmi munkát végzett és mindenhol ott hagyta a kézjegyet...

A kiállítás-megnyitót követően ugyancsak Egerben, de már a templomgalériában a Művészet mint hit címmel 18 órától rendeznek egy másik tárlatot is. Ezen Bortnyik Sándor, Kassák Lajos és Pap Gyula műveiből állítanak ki: a megnyitón dr. Hans Kaiser szövetségi egészségügyi miniszter mond köszöntőt.

Fesztiválok, koncertek, színházi előadások

## INDUL A (NYÁRI) VÁRI SZEZON

**IMPOZÁNS ÉS MINDEN IGÉNYT KIELÉGÍTŐ AZ A KÍNÁLAT, AMELY IDÉN NYÁRON VÁRJA A DIÓSGYŐRI VÁRBA ELLÁTOGATÓ MISKOLCIAKAT, ILLETVE A TURISTÁKAT. VÁRJÁTÉKOK, FESZTIVÁLOK, KONCERTEK, SZÍNHÁZI ELŐADÁSOK KÖVETIK EGYMÁST. A SZEZONNYITÓ VIGASÁG EZEN A HÉTVÉGÉN LESZ.**

A diósgyőri vár – a jó gazdaként felépő Ady Endre Múvelődési Ház áldásos ténykedése révén – nagyot fejlődött az utóbbi esztendő során. Jó ideje már nem „csupán” a középkori hangulat és látvány kedvéért látogatnak tízezrek az ódon falak közé, hanem a messze földön híres fesztiválokért. Ehhez persze az is kellett, hogy a városi önkormányzat és az illetékes állami szervek közreműködésével megkezdődjék a vár rekonstrukciója. A felújításnak tavaly ősszel jelentős szakasza zárult le és idén már a szomszédos területek bekapcsolása, a környezet alakítása a fő cél.

Az átalakítási tervek nem befolyásolták abban a vár gazdáit, hogy az idei szezonra is minden igényt kielégítő programsorozatot ökuálljanak ki. A programok szervezésében az Ady Múvelődési Ház mellett részt vesz az Ifjúsági és Szabadidő Ház és a Miskolci Rendezvényszervező Iroda is. A részleteket egy tetszetős és mára tekintélyes vastagságúvá növekedett műsorfüzet tartalmazza. (Az aktuális programokról hét-

ről-hétre beszámolunk a MiNap hasábjain.) Ezúttal azonban a füzet – a várprogramok ismertetésén túl – szól Miskolc más nevezetességeiről, a környék felkereshető látnivalóiról. Segítségével a várprogramokra érkező turista több napossá szervezheti miskolci tartózkodását.

Szemelgetve néhányat a gazdag kínálatból elmondhatjuk, hogy szerepel a programsorozatban a Diósgyőri Várjátékok, a Borsodi Fonó nemzetközi folklorfesztivál, de a nagy hagyományokkal rendelkező Nemzetközi Dixieland Fesztivál, vagy a Kalála Nemzetközi Folkfesztivál (előbbiből a huszadik, utóbbiból immár a huszonötödik a szerk.). Augusztusban megrendezik az „Arany nyíl” IV. Nemzetközi Történelmi Íjászversenyt és a XIII. Diósgyőri Várszínházi Estéket. Könnyűzenei koncertekből is lesz bőven: Diósgyőrből látogat, az Edda, Demjén Ferenc és a P. Mobil is. A szezonzáró október elején lesz az V. Diósgyőri Várbor napok keretében. A vár nyitórendezvénye ezen a hétfőn lesz. A hagyományos kirakodóvásár és egyéb programok mellett – újdonság lesz a gladiátorok harca. Vasárnap megtartják az V. Diósgyőri Kutyavásárt és Kutyamustrát. Szombat este Tátrai Tibor és Szűcs Antal Gábor latinos gitárzenéje szórakoztatja a várárok közönségét, vasárnap pedig a miskolci Emberdzsem, Török Adám és a Mini, illetve a Deák Bill Blues Band lép fel.

## Zenei fesztivál

Miskolci és a megye más pontjairól érkező általános és középiskolás kórusok, együttesek léptek fel az énekkarok, valamint a zeneiskolások hangszeres műsorában a múlt hétfőn Öromóda címmel megrendezett ifjúsági kórus- és zenei fesztiválon az Európa-házban. A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Fejlesztési Ügynökség Európai Információs Pontja által az európai uniós csatlakozás alkalmából rendezett vasárnapi fesztivált gálaműsorral zárták a fiatal előadók.

## Palackba zárt bányászat

Ezzel a címmel nyílt bányász türeleművegeket, bányahegyeket, faragásokat bemutató nemzetközi kiállítás a Herman Ottó Múzeum Papszeren lévő kiállítási épületében tegnap. A kiállított műtárgyakat a Magyar Nemzeti Múzeumból, a budapesti Néprajzi Múzeumból, az Iparművészeti Múzeumból, az ország megyei múzeumi igazgatóságaitól, az ország bányászati és olajipari múzeumaitól, Szlovákiából és Ausztriából kölcsönözték a szervezők.

## Videokonferencia az egyetemen

A hét elején adták át az egyetemen azt a videokonferencia-rendszert, mely a legkorszerűbb eszközökkel támogatja az egymástól távoli szakmai közösségek szoros együttműködését és kapcsolattartását. A 2003-ban indult Nemzeti Információs Infrastruktúra Fejlesztési Program (NIIF) videokonferencia projekt a hazai akadémiai közösséget látja el országos méretű infrastruktúrával és a kapcsolódó szolgáltatásokkal. A videokonferencia alapú kommunikációt az Informatikai és Hírközlési Minisztérium támogatásával a jövőben 31 felsőoktatási és kutatói intézmény – köztük a Miskolci Egyetem –, illetve könyvtár szakemberei használják az országban. A kitűnő hang- és képminőséget nyújtó modern végberendezéseket a dolgozók és a hallgatók korlátlanul és díjmentesen vehetik igénybe a kapcsolódó szolgáltatásokkal együtt.

## Különleges fotótechnikák

Nagy István fotóművész alkotásaiból nyílt kiállítás az Ifjúsági és Szabadidő Házban a napokban. A különleges technikai eljárásokkal készült fényképekből válogatott tárlatot, melynek anyagát az ország több pontján is bemutatták már, június 4-ig tekinthetik meg az érdeklődők a ház Fotógalériájában.

## e-Magyarország

A Miskolci Egyetem is bekapcsolódott abba a programba, melynek során az Informatikai és Hírközlési Minisztérium internethozáférési pontokat alakít ki az ország egész területén, többek között a felsőoktatási intézményekben. A hét elejétől tehát az egyetem hallgatói, oktatói is használhatják azt az előcsarnokban elhelyezett információs terminált, mely ingyenes hozzáférést biztosítva célozza a turisztikai és közlekedési, valamint a kormányzati és önkormányzati közszolgálati információkhoz való hozzájutást.



A csapatépítés nehézségeivel bajlódtak a Miskolci VSC-MISI háza táján

## Olimpiai futónap

A K&H olimpiai futónapok öt nagyvárosban mintegy húszezer ember megmozgatására vállalkozik az olimpiára való felkészülés jegyében. A versenysorozat utolsó állomása Miskolc, ahol május 15-én, szombaton 11 órakor dördül el a rajtpisztoló. A versenyközpont, a rajt és a cél is a város szívében található Hősök terén lesz. A táv 2,8 km, azaz életkortól függetlenül, minden különböző felkészülés nélkül teljesíthető. A 11 órakor rajtoló futást nemcsak a meghívott olimpiákkal közös bemelegítés előzi meg, de a vendégek arról is mesélnek, hogyan készülnek az Athéni Olimpiai Játékokra. Nevezni a verseny napján, a Berzeviczy Gergely Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakközépiskolában kialakított versenyközpontban lehet 8 óra 30 perctől 10 óra 45 percig. A nevezési díj 300 Ft fejenként, de az iskolák csoportos – minimum 10 fős – előnevezés esetén (május 14-ig) 100 forint kedvezményt kapnak diákonként. Minden induló egyedileg emblémázott olimpiai pólót kap ajándékba. A futás ideje alatt teljes útlezárás lesz.

## A Borsod Kupáért

Harmadik alkalommal rendezik meg május 22-én, szombaton a Miskolci Cigány Kisebbségi Önkormányzat és a Roméró Egyesület a megyei szabadtéri labdarúgó-bajnokságot. A mérkőzéseket délelőtt 9 órától játszzák a miskolci sportcsarnok mögötti betonpályákon. A szervezők három kategóriában várják a jelentkezőket: lányok, fiúk 16 éves korig, valamint fiúk 16 éves kor felett. A nevezési határidő május 19., eddig lehet Váradi Gábor címére (3532 Miskolc, Győri kapu 156.) eljuttatni postai utalványon a nevezési díjat (500, 1500, valamint 5000 forint). Bővebb felvilágosítás a 70 268-60-88-as telefonon kérhető.

## Ötpróbas bringa

Az Olimpiai Ötpróba – Athén 2004 elnevezésű szabadidősport-esemény sorozat következő felvonását május 15-én, szombaton rendezik meg megyénkben. A Mormota-kerékpártúra új helyszínén várja a résztvevőket. A pontvadászok 9 órától nevezhetnek a Szirmabesenyői Általános Iskolában. A minipróbázok 20, a kispórázok 40, míg a nagypróba az környező települések érintésével 80 kilométert tekernek majd. Bővebb információt a 70/455-5513-as telefonszámon lehet kérni.

## Karatékák vetélkednek

A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Karateszövetség és a Miskolci Sinsei Karate Egyesület szervezésében első alkalommal rendezik meg szombaton és vasárnap a miskolci városi sportcsarnokban a Hungarian Open nemzetközi WKF és Knock Down versenyt. A magyarokon kívül érkeznek karatékák Romániából, Szlovákiából, Moldáviából, Indiából, Olaszországból, Izraelből, Bangladesből, Nigériából és Egyiptomból is, a szervezők 400 indulóra számítanak. A vetélkedés az Avas Kupa folytatása. Az első napon a selejtezőket és elődöntőket bonyolítják le, vasárnap a döntőkre kerül sor valamennyi korcsoportban (7 évesektől a felnőttig). Megyénket tíz klubból hatvanan képviselik majd a pénzdíjas eseményen. A belépőjegy ára felnőtteknek 600, míg a diákoknak 300 forint, ez mindkét napra érvényes.

# LERAKTÁK AZ ALAPOKAT

**BEFEJÉZŐDÖTT A NŐI RÖPLABDA EXTRALIGA KÜZDELSOROZATA, S A SPORTÁG MISKOLCI BARÁTAI AZT A TÉNYT RÖGZÍTHETTÉK, HOGY AZ MVSC-MISI EGYÜTTESE NEM OKOZOTT CSALÓDÁST, MEGFELELT A VÁRAKOZÁSNAK. A ZÖLD-FEHÉREK A HATODIK HELYEN KÖTÖTTÉK KI, ENNÉL TÖBBRE TÁLLAN CSAK A LEGVÉRMESEBB DRUKKEREK SZÁMÍTOTTAK.**

Mindennek kézenfekvő a magyarázata: egy évvel ezelőtt jelentős változások történtek a Kubikban. Az együttes jó néhány kulcsemberét (Adrijanenko, Katona, Odjanenko, Kovács Eszter) veszítette el, s a pótlás egy pénzsűkében lévő gárdánál soha nem jelent egyszerű feladatot. Mindössze két számottevő játékos (Mátrai Bea és Timár Edit) érkezett, így a jövő nem tűnt túlzottan biztatónak. A megállapítást osztja Kerekes Attila, a vasutasok edzője:

– Valóban jelentős vératömlés történt. Be kellett építeni két új játékost, valamint két saját nevelésű fiataalt (Szűcs és Szajkó), márpedig egy ilyen mértékű cserélődésben mindig rejlik kockázat. Megnyugvást jelentett, hogy kezdetben Novák Gyula szakosztályvezető szakmailag is sokat segített, hiszen felnőtt együttes mellett korábban még nem dolgoztam. Ami pedig a zavartalan munkavégzés alapját megteremtette, az a szövetség döntése volt, melynek értelmében nem volt kieső. Ez nekünk azért jött nagyon jól, mert fel-



Az MVSC-MISI röplabdásai az utóbbi napokban levezető edzéseken vettek részt.

szerettük volna építeni a jövő csapatát, ehhez pedig időre van szükség.

## HÉT BAJNOKI GYŐZELEM

Ahogy a zöld-fehérek összerázódtak, jöttek az eredmények is! A szakvezető megtalálta az ideális szerkezetet, a későbbiekben ezen már csak kisebb változtatásokat kellett végrehajtania. Kerekes arra a legbüszkébb, hogy az alapszakaszban idegenben Kecskeméten és Gödöllőn is nyerni tudtak, a kupában

pedig bekerültek a legjobb négy közé. A bajnokságban azt a célt tűzték az együttes elé, hogy legalább egy gárdát utasítson maga mögé. Az edző arra törekedett, hogy a nyitásfogadást stabilizálja, ezen a területen ugyanis a korábbi években meglehetősen sok gond mutatkozott. Az elgondolást többkevesebb siker kísérte, a társaság bajnoki mérkőzésen hétszer vonulhatott le győztesen a pályáról, ezt a számot szaporította a két kupasiker.

– Nem lehetünk elégedetlenek, hiszen céljainkat elértük. Igaz, a helyosztók során meglehetősen drámai csatára kényszerültünk a Jászberény ellen, de a hazai környezetben lejátszott harmadik mérkőzésen 0–2-es állásnál is bíztam a játékosokban. Olyan érzés volt bennem, hogy nem kaphatunk ki! Mire alapoztam? Nos, talán arra, hogy két játékosunk gyengélkedett, s úgy véltem, sokkal több van bennük, jönnie kell a fordulatlaknak. Amikor védekezésben is helyreállt a rend, teljesen megváltozott a mérkőzés addigi forgató-

könyve. Kissé zavart bennünket, hogy csak rövid ideig készülhettünk a párharcra, előtte azonban a kupadöntőben adódtak feladataink.

## A JÁSZBERÉNYT MÉG LEGYŐZTÉK...

A verejtékesen leküzdött jászberényi akadályt követően mintha túlzottan megnyugodtak volna a röplabdázók, tudat alatt esetleg úgy vélhették, teljesítették feladatukat, így a Gödöllő elleni, az ötödik helyért folyó csatában gyakorlatilag nem volt esélyük. Két meccsen egy játszma megnyerésére sem futotta. Kerekes szerint alig volt idejük felkészülni a csatára, a felszabaldultság túlzott mértéket öltött, s azt sem titkolta, önkritikusan elismerte, hogy a rájátszás ritmusát pályakezdő edzőként még neki is meg kell szoknia.

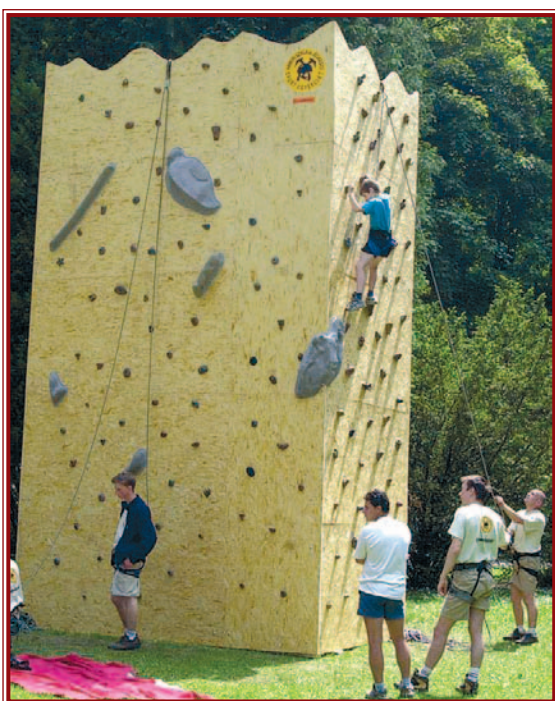
– A lányok rettenetesen készültek, hazai környezetben mindenképpen bizonyítani szerettek volna. Csak a Nyíregyházára koncentráltak, úgy gondoltuk, hogy képesek leszünk felborítani a papírformát. Nagyon akartak, a jó teljesítménnyel azonban adósok maradtak – mondta Kerekes Attila.

Tartozunk az igazságnak annyival, hogy leszögezzük: az MVSC-MISI mostani gárdája lényegesen szerényebb erőt képviselt, mint az egy évvel ezelőtti. Ennek a fényében igazán nincs ok az elégedetlenkedésre, különösen annak tudatában, hogy sikerült lerakni a jövő csapatának alapjait. Bizakodásra ad okot, hogy a héten megállapodtak a meghatározó játékosokkal, akikre a következő idényben is számíthatnak. Az is eldőlt, hogy Sike Gabriella befejezi pályafutását, Juhas Petra pedig iskolai tanulmányai miatt köszönt el társaitól. Természetesen szeretnének igazolni, két játékosal állnak tárgyalásban, de az is elképzelhető, hogy két fiatal, tehetséges ukrán röplabdással bővíti a miskolciak kerete. Kerekes marad a kispadon, s nem félti csapatát a teljes mezőnyrel (nyolc együttesel) rajtoló Extraligában sem, szerinte az ötödik-hatodik helyért lesznek harcban. (-s)

Lillafüredre várják a sportolni vágyókat

## TAVASZI ZSONGÁS

**AZ IDÉN HATODIK ALKALOMMAL TARTJÁK MEG A ZSONGÓ LILLAFÜRED ELNEVEZÉSŰ KULTURÁLIS- ÉS SPORTRENDEZVÉNYT. AZ ESEMÉNY ÉVRŐL-ÉVRE JELENTŐS ÉRDEKLŐDÉST VÁLT KI A MISKOLCIAI KÖRÉBEN. A ZSONGÓ LILLAFÜRED FŐ TÁMOGATÓJA MISKOLC MEGYEI JOGÚ VÁROS KULTURÁLIS ÉS SPORTBI-ZOTTSÁGA.**



A Zsongó Lillafüred rendezvényei várhatóan sok érdeklődőt csálnak ki a festői környezetbe.

Hubay György, a rendezőbizottság elnöke érdeklődésünkre elmondta, hogy 1998-ban tartották meg először a Zsongó Lillafüredet: akkor (s ebben nem csalódtak) úgy érezték, hogy szüksége van a városnak erre a megmozdulásra. Az önkormányzati támogatással nívós versenyeket sikerült, sikerül megszervezni, az idén például tizenöt sportág képviselői lépnek a küzdőtérre. Hubay megjegyezte:

– Tavaly csaknem tízezer miskolci szórakozott felhőtlenül a Csanyikban. A szép környezetben lebonyolított vetélkedők iránt élénk volt az érdeklődés, remélem, így lesz ez most is. A Zsongó Lillafüredet az idén május 22-én és 23-án rendezzük meg.

Az elnök elmondta, hogy az első napi programban többek között sziklamászás, asztalitenisz-verseny, sakkviadal szerepel, de próbára tehetik felkészültségüket a dartszók, sor kerül karate bemutatásra, lesz úszóverseny (ennek a Városi Úszoda ad otthont), a családokos kis túrán vehetnek részt

és a kispályás labdarúgás képviselői is megütközhetnek egymással.

A Hámori-tavon megrendezik a Lillafüred-kupa elnevezésű kajak-kenu versenyt, az idei program új színfoltját pedig a lövészet jelenti. Május 22-én 10 óra 30 perckor kezdődik az önfelédtt kikapcsolódás, vasárnap már 10 órakor rajtol a sziklamászók fellépése. Ugyancsak a második napi programban kapott helyet a tájfutás, az országúti kerékpárverseny, de lesz streetball, mountain bike verseny, valamint síroller és grundbirkózó bemutató. Várhatóan igen sokan lesznek kíváncsiak a Miskolci Fitt Bokszt Sportklub bemutatójára, amelynek sztárja Isaszegi Róbert kisvilág bajnok. Érdeklőség, hogy mindkét napon drogambulancia működik a helyszínen.

Braskó Péter nyugdíjba vonult

## ELKÖSZÖNT A MESTER

**A MISKOLCON ÁPRILISBAN MEGRENDEZETT JUDO ORSZÁGOS BAJNOKSÁG EMLÉKEZETES ESEMÉNYREL KEZDŐDÖTT. MARKOVITS LÁSZLÓ A HANGOSAN-BESZÉLŐN MÉLTATTA A PÁLYAFUTÁSÁT EGY OLYAN EMBERNEK, AKI A MEGYESZÉKHELYEN ÉLETRE HÍVOTT EGY OLYAN SZAKOSZTÁLYT, MELYNEK SPORTOLÓI SOK-SOK SIKERREL ÖRVENDZETTÉK MEG A SPORTÁG BARÁTAIT.**



indultak. Nagy lökést adott, hogy a sporttelepen önálló csarnok épült, ez kitűnő lehetőséget jelentett a még színvonalasabb munkavégzéshez – idézte fel a hőskort a szakember.

Braskó Péter nem tétlenkedett,

az MVSC szinte ontotta a tehetségeket. A hetvenes-nyolcvanas években Miskolc lett az ország egyik judo-fellegvárja, a sportolók száznál több országos bajnoki aranyat, illetve érmet nyertek a rangos hazai viadalokon. Az utánpótlás válogatottak felét szinte az MVSC adta, a tréner pedig meghívták a válogatotthoz is segítőknek.

– Tíz évnél tovább voltam a Magyar Judo Szövetség Edzőbizottságának tagja, betöltöttem a megyei szövetség főtitkári tisztségét is. Nyolc éven át vezettem az edzőképzés gyakorlati táborait, vizsgáztattam a jelenlegi edzőgeneráció tagjait. Tanítványaimmal mindig megtaláltam a hangot.

Az idei, ötvenkettedik országos bajnokságon lépett le végleg a színről. A szíve egészen biztosan megsajdult, amikor átvette az ajándékot, ám büszkén tekinthetett körbe, hiszen az általa felépített vár most is szilárdan áll

Elröpültek az évek, Braskó Péter (képünkön) – mert róla van szó! – most végleg elköszönt, lelépett a színről és átadta a stafétabotot az utódoknak. Júniusban tölti be 64. évét, sportpályafutása negyvenöt esztendeje, 1959-ben kezdődött. A Miskolci Dózsában ismerkedett meg az alapokkal, 1966-ban edzői minősítést szerzett, ám a klub súlyos anyagi helyzete miatt új gazda után kellett néznie.

Megtalálta. 1970-ben életre hívta a Miskolci VSC cselgáncsszakosztályát, ahol kezdetben csak önmagára számíthatott.

– Jártam az iskolákat, toboroztam a gyerekeket, s közben képeztem magam. Öt évi szorgos munka után tanítványaim már IBV-n és Európa-bajnokságon



## MiNap

KOSSUTH  
ART-MOZIKOSSUTH- ÉS HEVESY-TEREM  
Miskolc, Széchenyi u. 1. » Információ és jegyrendelés: (46) 325-000Május 13-19.  
Rap, Revü, Rómeó 16.30, 18.30, 20.30 órákor  
Igazából szerelem 17 és 21 órákor  
MIX 19 órákorMájus 20-26-ig  
Good bye, Lenin 16.30 órákor  
Magyar vándor 18.30, 20.30 órákor  
Kémkölykök 3D: Game Over 17.00 órákor  
A kiskirály 19 és 21 órákor

EUROPA CINEMAS

Balatonbogláron új, igényes kialakítású kertes ház, nappali amerikai konyhával, étkezővel, 3 szoba, fürdő, WC, 2 terasz 6+2 fő részére kiadó.

Ár: júniusban 12 000 Ft  
július-augusztusban  
15 000 Ft/nap.  
Érdeklődni: 06-30/853-2670Műanyag  
nyílászárók  
közvetlenül  
a gyártótól!ÓRIÁSI ÁRENGEDMÉNYEK  
A CONSTRUMA IDEJE ALATT

• 60x60 bukó-nyíló	<del>12 983 Ft</del>	10 315 Ft
• 60x90 bukó-nyíló	<del>15 850 Ft</del>	12 503 Ft
• 120x120 bukó-nyíló	<del>28 853 Ft</del>	23 543 Ft
• 150x150 bukó-nyíló	<del>38 505 Ft</del>	29 999 Ft
• 90x210-es erkélyajtó	<del>36 582 Ft</del>	28 400 Ft
• 100x210-es díszpaneles bejárati ajtó	<del>109 000 Ft</del>	már 69 000 Ft
• díszüveges bejárati ajtó		81 000 Ft

Áraink az áfát nem tartalmazzák!

Bemutatóterem: Miskolc  
TESCO ÁRUHÁZ Tel.: 46/381-006  
Gyártó: PROFÍ NYILÁSZÁRO CENTRUM Kft.többet, messzebbre,  
magasabbraakár  
**11,10%**  
kamattalK&H  
lekötött betéteknyerjen utat az  
Olimpiára!

rekord kamat

egyszerű, kockázatmentes

rövid futamidő

Ajánlatunk 2004. május 3-tól június 4-ig a 2. hónapra lekötött. Extra kamat - K&amp;H Trezor lekötött betétre vonatkozik.

\*EBKM=11,10% 1 millió forint felett, EBKM=10,35% 100 000 forint felett. A Bank a kondíciók megváltoztatásának jogát fenntartja. Az akció részleteit a bankfiók Hirdetmény, a betéti szerződés részletes leírását az Általános Szerződési Feltételek tartalmazzák. Az olimpiai játékok részletes K&amp;H betéti kampány olimpiai játékok részletes feltételek tartalmazzák, mely a bankfiókban és a www.kh.hu honlapon tekinthető meg.

Miskolc, Széchenyi u. 3-9. (06 46) 500 480  
Miskolc, Széchenyi u. 88. (06 46) 512 600

## SHARP

digitális másoló csereakció  
A részletekről érdeklődjön az Ön  
SHARP partnerénél:Miskolc, Arany J.u.2.  
(46)411-112,411-189az akció időtartama:  
2004. május 11. - június 16.Gépkölcsonzó-  
KisgépszervizElek Andrásné  
Mobil: 20/9414-885  
3534 Miskolc, Andrassy u. 86.  
Tel: 372-539; 339-293  
Jókai u. 3.  
Tel: 411-913ÉPÍTŐIPARI GÉPEK  
KÖLCSONZÉSE,  
JAVÍTÁSA,  
ÉRTÉKESÍTÉSE.

## Tulipán Kozmetika

Szolárium, piercing, tetoválás,  
fülbölvés, angol henna,  
amerikai piercingek, testfestés  
SZÉLES VÁLASZTÉKBAN ORVOSI FÉMBŐL.3527 Miskolc, Széchenyi u. 90.  
Telefon: 46/344-215AKCIÓ!  
UNIÓ  
COOP  
RT.

## ILYEN MÉG NEM VOLT!

AZ UNIÓ COOP RT. VALAMENNYI ÜZLETÉBEN  
SMS NYEREMÉNYAKCIÓ!  
MÁJUS 7-ÉN 0.00 ÓRÁTÓL MÁJUS 31-ÉN 24.00 ÓRÁIG!

## AZ AKCIÓ LÉNYEGE:

Az a vásárló, aki bármely COOP boltban vásárol a fenti időszakban és a vásárlás összegét, valamint dátumát SMS-ben beküldi a nem emeltdíjas számra (06/30-344-4430), sorsoláson vesz részt.

## NYEREMÉNYEK:

Naponta sorsolásra kerül: **10 db 10 000 Ft értékű COOP vásárlási utalvány.** A napi nyerteseket SMS-ben értesítjük.A június 3-i sorsoláson az összes résztvevő között gazdára talál  
**1 db 1 000 000 Ft értékű bankkártya** mint fődíj.

A fődíj nyertesét telefonon értesítjük.

A nyeremények átvételéhez minden esetben szükséges lesz a vásárlást igazoló blokk.

A 2004. május 4-20-ig tartó akcióban egyes termékek vásárlásánál bankkártyákat és egyéb értékes nyereményeket nyerhet.

JÖJJÖN, VÁSÁROLJON ÉS NYERJEN!

## TISZTELT LEENDŐ PARTNERÜNK!

2004. március végén megjelent a Humánerőforrás-fejlesztési Operatív Program és a Regionális Operatív Program pályázati felhívásainak többsége. Intézményünk együttműködést ajánl olyan főpályázónak, aki szívesen részt venne az alábbi projektek koordinálásában:

## HEFOP:

- 1.3.1. Nők munkaerő-piaci részvételének támogatása
- 2.3.1. Hátrányos helyzetű emberek alternatív munkaerő-piaci képzése és foglalkoztatása
- 2.3.2. Alternatív Foglalkoztatási Szolgáltatások – A hátrányos helyzetű emberek, köztük a romák foglalkoztathatóságának javítása

## ROP:

- 3.2.1. A foglalkoztatást elősegítő tevékenységek helyi koordinációjának elősegítése

A sikeres együttműködés érdekében felajánljuk a felnőttképzés terén elért több mint tíz éves tapasztalatunkat, képzési, komplex szolgáltatási, partnerségépítési és projektmenedzsment kapacitásunkat. A részletes pályázati kiírások elérhetők a [www.nffh.hu](http://www.nffh.hu), [www.hefop.hu](http://www.hefop.hu), [www.esf.hu](http://www.esf.hu), [www.oma.hu](http://www.oma.hu), [www.fmmgov.hu](http://www.fmmgov.hu) honlapokról.3518 Miskolc, Erenyő út 1. Tel.: 46/530-010  
[www.erak.hu](http://www.erak.hu); e-mail: [pf@mail.erak.hu](mailto:pf@mail.erak.hu)-Zászlók, lobogók, molinók, asztali zászlók készítése  
(Digitális technikával, egy darabtól is.)

-Szitanyomás textilre, műanyagra, papírra

-Ponyvafestés, dekoráció

PAMÚ Bt. - Mályi, Bercsényi u. 34.

Tel./fax: 46/ 319-857, Mobil: 30/ 9434-407

A Diósgyőri Papírgyár Rt.  
kereskedelmi igazgatósága  
MUNKATÁRSAT KERES

## Követelmények:

- ❖ Szakirányú vagy egyéb diploma
- ❖ Angol nyelv középfokú ismerete, másik nyelv társalgási szintű ismerete
- ❖ Számítógépes ismeretek (Windows, PowerPoint, Excell, Internet)
- ❖ 3-5 éves hazai és exportterületen szerzett kereskedelmi gyakorlat
- ❖ Kreatív gondolkodás, jó előadó- és gyors kapcsolatteremtő készség, pontos munkavégzés
- ❖ B kategóriás jogosítvány, büntetlen előélet

Előny: ❖ papíripari gyakorlat

Kérjük, hogy fényképpel ellátott önéletrajzát és iskolai bizonyítványainak fénymásolatát szíveskedjen megküldeni a Diósgyőri Papírgyár Rt. címére (3535 Miskolc, Hegyalja út 203/1) a humánpolitikai osztálynak.



## RIPORTER KERESTETIK!

A Miskolc Televízió műsorainak készítéséhez keresünk  
**fiatal, dinamikus, felsőfokú  
végzettséggel rendelkező riportereket,  
hírszerkesztőket és műsorvezetőket.**Előnyt jelent: médiában szerzett gyakorlat,  
kreativitás, nyelvtudás, hibátlan beszéd-készség.A fényképes önéletrajzokat  
a 3525 Miskolc Dózsa György út 30. címre  
vagy a [mezovaria@mikom.hu](mailto:mezovaria@mikom.hu) e-mail címre várjuk.Vakolatok, homlokzati szigetelőrendszerek most AKCIÓS árért!  
Vakolatrendszer 4 cm hőszigeteléssel 1985 Ft/m<sup>2</sup>-től!

## ÉPÍTŐK ÁRUHÁZA

3527 Miskolc, Sajó u. 1. (Sajó-híd mellett).  
Tel.: 46/501-270, fax: 46/501-272.  
[www.fkbau.hu](http://www.fkbau.hu)



## A Miskolc TV

## heti műsora

2004. május 15–2004. május 20.

## Szombat

07.00 Adásismétlés. 09.00 Képzés. 15.00 Magazinok ismétlése. 17.00 A Hálózat műsora. 18.00 Miskolc Ma (élő). 18.30 Együtt – kisebbségi, nemzetiségi magazin. 19.00 Miskolc Ma. 19.30 Zsoltár – vallási műsor. Benne: összefoglaló a XV. Kamarakórus Fesztiválról. 20.00 Miskolc Ma. 20.30 Hírháló (h). 21.00 Gyagyás banda. Amerikai film (h). 23.00 Képzés.

## Vasárnap

07.00 Adásismétlés. 09.00 Képzés. 15.00 Magazinok ismétlése. 17.00 A Hálózat műsora. 18.00 Krónika – heti hírosszefoglaló. 18.30 Pódium – színházi magazin (ism.). 19.00 Sport Extra. Benne: a DVTK–Pápa mérkőzés felvételről. 20.30 Hírháló (h). 21.00 Majd elvállik. Amerikai film (h). 23.00 Képzés.

## Hétfő

06.00 Adásismétlés. 08.30 Képzés. 17.00 A Hálózat műsora. 18.00 Miskolc Ma (élő). 18.30 Kilátó – várospolitikai magazin. Benne: exkluzív interjú Kuncze Gáborral, az SZDSZ frakcióvezetőjével. 19.00 Miskolc Ma. 19.30 Klick – információs magazin. Benne: Kitzinger Dávid, az IHM tanácsadója beszél a Nemzeti Digitális Adattárról. 20.00 Miskolc Ma. 20.30 Hírháló (h). 21.00 Viper. Amerikai film (h). 23.00 Képzés.

## Kedd

06.00 Adásismétlés. 08.30 Képzés. 17.00 A Hálózat műsora. 18.00 Miskolc Ma (élő). 18.30 Sportpercek. Benne: kezdődik a salakmotor szezon, olimpiai ötpóba, K&H futás. 19.00 Sport Extra. Benne: a Szolnok-DVTK mérkőzés felvételről. 20.30 Hírháló (h). 21.00 Kickbox harcok 1. Amerikai film (h). 23.00 Képzés.

## Szerda

06.00 Adásismétlés. 08.30 Képzés. 17.00 A Hálózat műsora. 18.00 Miskolc Ma (élő). 18.30 Nézd – ifjúsági magazin. Benne: összefoglaló a Miskolci Egyetemi Napokról, bemutatkozik két új énekes, Stella és Farkas Zsófi. 19.00 Miskolc Ma. 19.30 Gazdasági magazin. 20.00 Miskolc Ma. 20.30 Hírháló (h). 21.00 Svindli a javából. Amerikai-angol-francia film. 23.00 Képzés.

## Csütörtök

06.00 Adásismétlés. 08.30 Képzés. 17.00 A Hálózat műsora. 18.00 Miskolc Ma (élő). 18.30 Kilátó – várospolitikai magazin (élő). Benne: alternatívák a közoktatásban, avagy a gyermekközpontú iskola. 19.00 Miskolc Ma. 19.30 Egészségügyi magazin. Benne: a csecsemőkori hallásvizsgálat. 20.00 Miskolc Ma. 20.30 Hírháló (h). 21.00 Titokzatos idegen. Amerikai film (h). 23.00 Képzés.

## Péntek

06.00 Adásismétlés. 08.30 Képzés. 17.00 A Hálózat műsora. 18.00 Miskolc Ma (élő). 18.30 Kínáló – kulturális magazin. Benne: várszínházi szezonnyitó, bábszínházi premier, bemutatjuk Nagy István fotókiállítását. 19.00 Miskolc Ma. 19.30 Mozivarázs. 20.00 Miskolc Ma. 20.30 Hírháló (h). 21.00 Mint a macska az egérrel. Amerikai film (h). 23.00 Képzés.

## AZ EVANGÉLIKUS KÖNYVTÁR ALAPÍTÓI ÉS GYARAPÍTÓI

A Miskolci Evangélikus Egyházközség „Árvai Teőreök Sándor-féle könyvtár”-át joggal nevezhetjük Miskolc legkorábbi alapítású közkönyvtárának. Az egyházi gimnázium nagykönyvtárát 1817-ben, az ifjúsági kis-könyvtárát pedig három évtizeddel később hozták létre. Ezekon kívül külön könyvtára volt az elemi leányiskolának s a tantestületnek is. A könyvtáregyüttesben komoly károkat okozott az 1878. évi nagy árvíz. Ekkor „tűnt el” a reformátor gályarabok felbecsülhetetlen értékű emlékkönyve is, amely az 1980-as évek közepén került újra elő, s egy évszázados hanyattatás után a Herman Ottó Múzeum gyűjteménye visszaadta azt – a bejegyzések tudományos feldolgozása és közreadása után – jogos tulajdonosának, az egyházi gyűjteménynek.

A könyvtáralapító Ambrózy János egyházfőnök volt, aki egyben a diósgyőri kamarai uradalom pénztárnokaként taníttatta fiát orvosnak. Ambrózy Sámuel a külfont megjárt tudós orvosok példájára különös gondot ápolta, gyarapította a szülők és saját szakkönyvtárát. A több száz darabos gyűjteményt továbbfejlesztette Wallaszky Pál jolsvai lelkész hagyatéka, amelyben fellelhetők voltak Luther Márton korától a XVIII. század elejéig megjelent teológiai munkák. Az időnkénti adományok 1846-ban megkivánták a rendezést és mutatózást. Ekkor 3000 kötetnyi volt az állomány.

## TEŐREÖK SÁNDOR

1876-ban Borsod vármegye árvászé- kének elnöke, Teőreök Sándor jog- és történettudományi könyvtára bővítette a gyűjteményt. A jeles tudós végrendelet nélkül hunyt el, s bár felvetődött a 3000 kötetnyi anyag átadása az ügyvédi kamarának, az örökös azt külön

szereződéssel az egyházra hagyta. Az alapító levél „a könyvtári helyiségre és a könyvtár kezelésére még 6000 forintot

adományozott azzal a feltétellel, hogy az összegből nyilvános közkönyvtár épüljön, s az hetenként kétszer-háromszor nyitva legyen. A könyvtár minden olvasni és tanulni vágyó szabadon használhassa és a könyvtár mindenkor felelős őre lelkész legyen.” Az ajándékozó Teőreök Vilma hat darab díszes könyvszekrényt is készíttetett, amelyek napjainkban is láthatók a könyvtárteremben. 1878 nyarán, amikor a könyvtár hivatalosan is megnyílt, már látható volt az „olvasóterem” falán Máday Lajos lelkész-püspök (superintendens) képe, amelyet Latkóczy Lajos korának leghíresebb

miskolci festője készített, valamint Árvai Teőreök Sándor arcképe is, amely Barabás Miklós nagyszerű munkája.

## JÓNY TIVADAR

A XIX. század utolsó évtizedében Jóny Tivadar ügyvéd végrendelettel 20 000 kötetes könyvtárát. Jóllehet gyűjteményét a kézműves evangélikus főgimnáziumra hagyta, de ezt azzal a megkötéssel tette, hogy a duplum példányok Miskolcon maradjanak. Az itt elhelyezett 3000 kötetnyi anyaghoz még 15 ezer forintot is adományozott a fenntartásra és a könyvtár bővítésére. Amikor a XX. század legelején megjelent a könyvtár sakkatalógusa (6 témakörbe sorolva be a könyvanyagot), az állomány már 11 000 kötet körül mozgott, s az eltelt évszázadban neves személyek gyűjteményeivel és egyéni, egyedi adományokkal tovább gyarapodott.

Mivel a könyvtár alapját orvos, teológus, bíró és ügyvéd, tehát diplomájukat külföldön szerző és gyakorlatukat is ott töltő tudós-személyek rakták le, joggal feltételezzük, hogy a 18–19. század jeles családi szakkönyvtárai nem tűntek el és nem semmisültek meg, hanem – ha töredékesen is, de – beilleszkednek a város nagy múltú kulturális értékeinek sorába, s azt jelenleg is színesítik.

Dobrossy István



Az evangélikus könyvtár olvasóterme

## ISMERI ÖN A MISKOLCI ÉPÜLETEKET?

	GONDOZÓ	FIATALOK BANDÁJA	FLAMAND VÁROS	ÚTSZAKASZI	TOJÁSHEJ	HOL LÁTHATÓ EZ A SZOBOR? 1. RÉSZ	OLASZ VALLUTA VOLT	IFJÚSÁGI ROVIDEN	ÜTŐHANGSZER	HÁBORÚ-ELLENES
LÖVEGMOZDONY										
EGYHÁZI SZEMÉLY			SZÓDÁS PALACK	FOGBÉLI						
ELŐTAG: OLAJ					SÚROL					
SÜTŐ, NÉPIESEN				TÁRSA, A CÉGTÁBLÁKON!	TAKART			MEGINT, A KÖZEPEN!		
KÖRUS-TAGI			TÖRÖK FEJFEDŐ DZSÁMI OLDALAI!				LÁBVÉGI		MILLI-ROVIDEN	
META-FORA	KÖRNYÉKBELI HONFOGLALÓ NÉP						KUKUCSKÁL		ÉLESEN SZÓL	
					MELLÉM JUT					
					VÉGTAG					
SZÖVEDEK					ÉRDÜS			VITA DBI		NEM GEPPÉL IRT
WASHINGTON A FOVAROSA			EZREDES, REGIESEN	FELŐRAII			MELYIK EMBERT? ISMETLÉS, ROVIDEN			
LAOSZ HATÁRAII			FOGASRA TESZ	TALIGA			SZABOTT ETREND			
							TÜZTÖL PUSZTUL			
EGYELI	HALLANI VELO				ÜLEDÉKES KÖZET		HADTAP			A SUGAR JELE
	SÓ, NEMETÜL									TANTI
KERTI ESZKOZ			FINOM SZEMCSE	TIK... ÓRAHANG		RÓMAI PÁLYAU.	TROMBITAHANG			
					KETTŐBE					
MEREDEK VIZPART					PÁRATANUL LÉHA!			HASADÉK		PÓRÁZ VEGEII
EGY LAPON KETTŐ IS VAN!					HARÁNT			HAJRÁF UGYAN MÁR, DEHOGY!		
					FOGORVOSNÁL MONDJUK!					
2. RÉSZ						FÖLDREZ				

Tisztelt olvasó! Ismeri Ön a miskolci épületeket? Hamarosan ki- derül! Április 30-án ugyanis egy újabb, szintén öt héten keresztül tartó keresztrejtvényfejtő-pályázatot indítottunk. Az öt keresztrejtvény öt miskolci épülethez kapcsolódó megfejtését egy levelező-

pon, legkésőbb május 30-ig juttassák el a Miskolci Kommunikációs Kht. címére: 3525 Miskolc, Dózsa György u. 30. A helyes megfejtést beküldők között a Miskolc Városi Televízió archívumából válogatott, dokumentumfilmeket tartalmazó videokazettákat sorsolunk ki.

## Mesesarok

## HÁROM BUMFORDI

Szénán innen, szalmán túl, élt egyszer egy öregember, úgy hívták Senki. Olyan öreg volt már, mint az országút, szeme több volt neki, mint foga. Volt ennek az öregembernek három szép fia: Keresztbe, Hosszába és Szanaszét. Az egyik púpos volt, a másik fél-szemű, a harmadik pedig sánta. A falu széplányai mind odavoltak értük, nem egyszer hajbakaptak miattuk. Keresztbe lókötő volt, Hosszába széltoló, Szanaszét pedig naplopó.

Az apjuk egyszer így szólt hozzájuk: – Ideje már, hogy világgá menjetek szerencsét próbálni!

A legényeknek nem kellett kétszer mondani, elég volt percnként egyszer. Nyakukba szedték a lábukat. Keresztbe ment hosszába, Szanaszét keresztbe, Hosszába meg ment az orra után, vagyis keresztbe, mert egy verekedésben kissé elferdítették az orrát. Mikor nagyon elfáradtak, cseréltek: Keresztbe ment szanaszét, Hosszába ment keresztbe, Szanaszét pedig hosszába.

Hogy odaértek-e, azt nem tudom, de hogy ott voltak, az bizonyos, a krónikások följegyezték a kéménybe korommal. Elszegődtek egy öregemberhez szolgálni. Annak éppen lókötőre, széltolóra és naplopóra volt szüksége. Ki is szolgálták emberül a háromnapos esztendő: az első napon fölkeltek, a másodikon pihentek, a harmadikon lustalkodtak. Az öregember nem győzött hálálkodni. Megkapták, amit megérdemeltek. Alig fért a hátukra.

Otthon az apjuk már várta őket. Amikor beállítottak, épp a kútágast fejte. Igen szegény ember volt, nem volt az égvilágon semmije, így hát igazságosan mindent szétosztott a fiai között. Csak a rágott végű pipáját hagyta meg magának. Azt is csak azért, mert nem találta.

Fecske Csaba